



PLANE NEWS

主席簡報 *Chairman's Message*

Just entered Year 2022, the 5th wave of COVID-19 epidemic attacked Hong Kong seriously. Hong Kong had to implement very stringent social distancing measures. There were no face-to-face classes in schools. Many people were requested to work from home. Many social events had to be stopped. Omicron is a very strong propagation virus. At the peak, there were more than 50 thousand people got infested daily and with over 9 thousand people died after infested during the 5th wave of COVID-19 period. The management of each organization had to take every measure to minimize the spread of the virus and to manage infested colleagues. In mid-April 2022, the situation began under control and the social distancing measures started to release in stages. We hope that the situation will continue to improve so that we can resume to normal living mode. By then AES can arrange appropriate face-to-face events for members. The AES 25th Anniversary Documentary Book was published. We managed to distribute the book to officials of the Hong Kong SAR Government, leaders in the Central Government Liaison Office in Hong Kong and Advisors of AES who offered congratulatory notes for the book. We also sent the book to sponsor companies, and founding and company members of AES. All members will receive the link to download the softcopy of the book, who can liaise with the secretariat of AES to collect a hard copy. The 2022 Chief Executive Election is held on 8 May 2022. There are 17 Election Committee Members within AES who elect the 6th Chief Executive of the HKSAR. The election manifesto of the candidate Mr. John LEE covers a wide range of different affairs. There are four sections in the manifesto grouping his works in four levels, which present the views and directions in managing Hong Kong. The four sections cover enhancing the ruling ability of the Government, speeding up land supply and housing construction, raising the competitiveness of Hong Kong while creating development platforms, and making a care and harmonized society together with upgrading education of youth. The manifesto is considered as pin-pointing to issues of Hong Kong with practical means. AES wishes Mr. John LEE duly elected as the next Chief Executive of HKSAR implementing his manifesto to lead Hong Kong to another glorious era. In the past few months, AES has also presented views on various issues in newspapers which are included in the Plane News for your reference.

另外，我們在過去一季對社會不同議題也發表了意見，現記錄如下：

1	30-3-2022	配合「十四五」疫後奮力發展
2	23-3-2022	地積比轉移熱烘烘起來
3	2-3-2022	習主席：我們感謝您！
4	16-2-2022	過渡房屋短視不切實際




Ir Lee Ping Kuen
Chairman



A site visit to Kai Tak Sport Park would be arranged letting members appreciate the technology applied (including BIM, DfMA, Steel delivery and erection) in the project and latest development status.



JOINT SOCIETY CHRISTMAS PARTY

2021

LET'S RE-START THE GAME

10 DEC 2021 (FRI) 7-10PM
ARENA BAR BY ZERVE
1/F, 10 KNUITSFORD TERRACE

REGISTER NOW @ \$350
FREE FLOW DRINKS, SNACKS
AND SOUVENIR INCLUSIVE

ORGANISED BY



SUPPORTED BY





熱烈祝賀本會顧問盧偉國博士工程師成功連任立法會（工程界）界別議員。

盧博士工程師多年來為工程和建造業界服務，不遺餘力。並在立法會致力推動基建項目上馬，督促政府發展經濟來改善民生。同時亦與業界配合國家和特區政府在推行「一帶一路」和粵港澳大灣區發展，為年青工程師提供就業和發展機會。

盧博士工程師在2021年12月19日立法會換屆選舉工程界界別中以高票當選，確認對工程業界的貢獻，實屬實至名歸。

工程界社促會冀與顧問盧偉國博士工程師繼續攜手合作為工程和建造業界貢獻，並推動政府發展經濟和改善民生。

2021 立法會換屆選舉

Legislative Council General Election





A12 二〇二二年三月二日 星期三

Daily Magazine

星島日報 SING TAO DAILY

來論

習主席：我們感謝您！

送牛迎虎之際，感染新冠病毒病者數目以幾何級數上升，檢測採樣和複檢、隔離設施等各方面都不勝負荷，香港面對抗疫兩年以來最嚴峻的局面，可以說形勢危急！

疫情牽動了國家主席習近平的心，他在二月十六日就支援香港抗擊第五波新冠肺炎疫情工作作出重要指示，中央有關部門和地方全力挺港，並且要求特區政府做到「三個一切」「兩個確保」：把盡快穩控疫情作為當前壓倒一切的任務；動員一切可以動員的力量和資源；採取一切必要的措施；確保香港市民的生命安全和身體健康；確保香港社會大局穩定。

隨着國家主席的重要指示，中聯辦旋即在線上舉辦了「香港社會同心抗疫行動會商會」，發動了香港社會各界的代表，一起為香港抗擊第五波疫情出力。會議認真貫徹習近平總書記對香港抗疫工作的重要指示精神，號召社會各界團結一致、同心抗疫，會商謀劃了支持特區政府防疫抗疫的十六項舉措。接着內地的防疫專家、醫護人員陸續抵港協助香港進行抗疫工作，以「動態清零」為目標，盡快把疫情壓下去。

工程界社促會衷心感謝習主席對我們抗擊第五波疫情的高度重視，以及對廣大市民的親切關懷。同時，我們感激來港醫護和檢測人員的無私奉獻。

本會呼籲各界堅守以抗疫為壓倒一切的任務，配合特區政府防疫措施，上下齊心，迎難而上，奮起打勝這場疫戰，大家回復正常生活，努力建設香港，不負國家的厚愛。

李炳權
工程師 太平紳士
工程界社促會主席

習主席：我們感謝您！

送牛迎虎之際，感染新冠病毒病者數目以幾何式上升，檢測採樣和複檢、隔離設施等各方面都不勝負荷，香港面對抗疫兩年以來最嚴峻的局面，可以說形勢危急！

疫情牽動了國家主席習近平的心，他在2月16日就支援香港抗擊第五波新冠肺炎疫情工作作出重要指示，中央有關部門和地方全力挺港。並且要求特區政府做到「三個一切」「兩個確保」：把盡快穩控疫情作為當前壓倒一切的任務；動員一切可以動員的力量和資源；採取一切必要的措施；確保香港市民的生命安全和身體健康；確保香港社會大局穩定。

隨著國家主席的重要指示，中聯辦旋即在線上舉辦了「香港社會同心抗疫行動會商會」，發動了香港社會各界的代表，一起為香港抗擊第五波疫情出力。會議認真貫徹習近平總書記對香港抗疫工作的重要指示精神，號召社會各界團結一致、同心抗疫，會商謀劃了支持特區政府防疫抗疫的16項舉措。接著內地的防疫專家、醫護人員陸續抵港協助香港進行抗疫工作，以「動態清零」為目標，盡快把疫情壓下去。

工程界社促會衷心感謝習主席對我們抗擊第五波疫情的高度重視，以及對廣大市民的親切關懷。同時，我們感激來港醫護和檢測人員的無私奉獻。

本會呼籲各界堅守以抗疫為壓倒一切的任務，配合特區政府防疫措施，上下齊心，迎難而上，奮起打勝這場疫戰，大家回復正常生活，努力建設香港，不負國家的厚愛。



文章編號: 1 篇
時事評論
A17

信報財經新聞

呂迪沂
2022-03-23

地積比轉移熱烘烘起來

市區重建局自2017年開始展開油麻地及旺角地區的規劃研究，範圍由北起界限街、南至佐敦道、東起漆布房街、西至深旺道、渡船街，共佔地212頃，涉及約3300座樓宇。經過4年時間，市建局終於在2021年9月公布詳細計劃，並指將會在合適的重建項目試行「轉移地積比」，希望可以提高重建後得益。筆者簡單解釋一下，「轉移地積比」是指把區內一些重建價值不高的地盤列為「送出地盤」，而發展潛力較大的則列為「接收地盤」，可以把剩餘的建築樓面面積集中轉移到「接收地盤」，變相一個地盤可以建成更多新單位，令項目更具重建效益。

建議修例列入《香港規劃標準與準則》

其實過往都有「轉移地積比」獲城規會開綠燈的個案，便是2011年，政府允許聖公會以轉移地積比，重建位於中環下亞厘畢道一帶的建築群。但由於本港不同區域的土地價值相去甚遠，進行地積比轉移的難度各有不同，因而只能就不同個案作出評估和調整。但筆者認為，由於油尖旺地區實在有太多新舊樓混合，要實行這個方案存在一定難度，因為獲增加地積比後，總樓面面積便會增加，而樓宇層數和高度亦會相應上升，這可能會影響附近居民的視野景觀，連帶屏風樓、熱島效應等問題隨之而來，必須要有心理準備應付市民的反對聲音。

但另一方面，市建局文件亦指出，油麻地及旺角區內超過800幢樓宇都是沒有重建潛力或其重建潛力為負數，在不實行「轉移地積比」而原址重建的情況下，新建築物只會深受原來的地積比率約束，發展規模及可建單位大為受限，相信對廣大市民而言都不會是一個好消息。所以這個方案有利亦有弊，市建局必須細心研究如何配合當區發展方為佳。

在2009年，時任發展局局長的林鄭月娥被立法會議員詢問有關使用「轉移地積比」的方案時，林太指要實施地積比轉移存在很大難度，亦會引來很多公眾關注，所以並不會把這個做法延伸至其他政策範疇或恒常化。相隔十數年後，林太由發展局局長爬升至行政長官，經歷風風雨雨後終歸發現地積比轉移實在有推行的必要性，更在《施政報告》中提出，政府在舊區重建上會放寬強拍門檻及採用「轉移地積比」。但如上文所言，由於地積比轉移是一柄雙面刃，筆者建議可考慮以下方案，並列入《香港規劃標準與準則》，作為指引之一：

- 一、為減免屏風樓和熱島效應，可要求5%樓面面積為空中花園或隔火層，以增加透風率。
- 二、限制不多於某一個數量的「送出地盤」，轉到「接收地盤」。
- 三、高度限制不高於150米（市區限制多為100至120米）。

苦等多時的油尖旺地區報告雖然終於出爐，但距離整個項目開始還有數年時間，而完成期甚至應該在2032至2040年之間。在這18年的時間內，筆者認為政府應盡快落實及加快新界東北發展，以安置受影響的油尖旺居民，例如新界東北發展計劃應在2025至2029年便安排入伙，而明日大嶼計劃亦可以在2027年開始建造，那麼2034年亦可入伙，變相可以分批安頓受影響的居民。

建議修例列入《香港規劃標準與準則》

其實過往都有「轉移地積比」獲城規會開綠燈的個案，便是2011年，政府允許聖公會以轉移地積比，重建位於中環下亞厘畢道一帶的建築群。但由於本港不同區域的土地價值相去甚遠，進行地積比轉移的難度各有不同，因而只能就不同個案作出評估和調整。但筆者認為，由於油尖旺地區實在有太多新舊樓混合，要實行這個方案存在一定難度，因為獲增加地積比後，總樓面面積便會增加，而樓宇層數和高度亦會相應上升，這可能會影響附近居民的視野景觀，連帶屏風樓、熱島效應等問題隨之而來，必須要有心理準備應付市民的反對聲音。

但另一方面，市建局文件亦指出，油麻地及旺角區內超過800幢樓宇都是沒有重建潛力或其重建潛力為負數，在不實行「轉移地積比」而原址重建的情況下，新建築物只會深受原來的地積比率約束，發展規模及可建單位大為受限，相信對廣大市民而言都不會是一個好消息。所以這個方案有利亦有弊，市建局必須細心研究如何配合當區發展方為佳。

在2009年，時任發展局局長的林鄭月娥被立法會議員詢問有關使用「轉移地積比」的方案時，林太指要實施地積比轉移存在很大難度，亦會引來很多公眾關注，所以並不會把這個做法延伸至其他政策範疇或恒常化。相隔十數年後，林太由發展局局長爬升至行政長官，經歷風風雨雨後終歸發現地積比轉移實在有推行的必要性，更在《施政報告》中提出，政府在舊區重建上會放寬強拍門檻及採用「轉移地積比」。但如上文所言，由於地積比轉移是一柄雙面刃，筆者建議可考慮以下方案，並列入《香港規劃標準與準則》，作為指引之一：

- 一、為減免屏風樓和熱島效應，可要求5%樓面面積為空中花園或隔火層，以增加透風率。
- 二、限制不多於某一個數量的「送出地盤」，轉到「接收地盤」。
- 三、高度限制不高於150米（市區限制多為100至120米）。

苦等多時的油尖旺地區報告雖然終於出爐，但距離整個項目開始還有數年時間，而完成期甚至應該在2032至2040年之間。在這18年的時間內，筆者認為政府應盡快落實及加快新界東北發展，以安置受影響的油尖旺居民，例如新界東北發展計劃應在2025至2029年便安排入伙，而明日大嶼計劃亦可以在2027年開始建造，那麼2034年亦可入伙，變相可以分批安頓受影響的居民。

政府對於尋土建屋要有鮮明的立場和確實的計劃，即使要橫跨多屆政府，都應全力應對市民和社會的需求，才可攜手構建一個美好的未來。



甫踏入2022年，香港第5波疫情就急劇惡化，個案以海嘯式上升，各種限制措施進一步收緊，市民生活承受前所未有的極大壓力，消費力和經濟氣氛受到嚴重打擊。在這個時刻制定新財政年度的財政預算案，可謂極具挑戰性。

在疫情非常嚴峻的情況下，抗擊疫情是當前壓倒一切的任務。工程界社促會非常認同財政預算案以「攜手抗疫」為首要考慮，在加強控疫防疫方面，向食物及衛生局、衛生署、食物環境衛生署及各有關部門大幅增撥資源，向「防疫抗疫基金」注資120億元，以興建各類防疫抗疫相關設施，並預留200億元，以備其他各項不同防疫抗疫需要。

促創科發展 融入國家大局

財政預算案提出多項一次性紓解民困的措施，例如寬減2021／22課稅年度薪俸稅和個人入息課稅，寬減2022／23年度4季住宅物業差餉，為每個合資格電力住宅使用者提供電費補貼等，更向每名合資格的18歲或以上香港永久性居民及新來港人士，分期發放總額一萬元的電子消費券，以紓緩市民及不同商戶的壓力；預算案亦同時提出多項建議支援企業，以緩解經營壓力。

在「十四五」規劃下，香港更好融入國家發展大局，本會支持財政司司長陳茂波提出把「未來基金」對「香港增長組合」的分配增加100億元，當中50億元會用作成立一個新的投資基金「策略性創科基金」，並邀請科技園公司和數碼港物色對本港具有戰略價值的科技企業，以及可以豐富創科生態的投資機會，同時推動「生命健康」科研、鼓勵公私營界別積極應用科技、強化知識產權制度等，積極持續推動創科發展。

文化藝術及旅遊方面，預算案增撥資源，推動文化藝術產業及旅遊業發展。過去兩年文化藝術界及旅遊界飽受疫情影響，有了新資金後，可以計劃疫後發展。

社促會一直支持《北部都會區發展策略》和「明日大嶼」計劃，這兩個重要項目可以增加香港土地供應作發展，以及大量增加房屋供應。我們樂見財政預算案從「未來基金」累積收益中預留1,000億元，在基本工程儲備基金下成立專款，以加快推動北部都會區內土地、房屋和交通基建項目的進程。

完善基建配套 推動北都進程

至於「明日大嶼」方面，則研究精簡程序，發展局建議修訂多項條例，包括城規會制定圖則時只邀請公眾表述一輪意見、容許「邊填海、邊規劃」等，預料「明日大嶼」下交椅洲填海可提前一年，至2026年開展，2033年首批入伙。

我們一直強調「基建先行」的必要性，其中運輸基建尤為重要，希望政府能多撥款完善基建配套，推動相關鐵路和主要幹道基建落實，以滿足包括《北部都會區發展策略》等香港整體長遠發展的需要。

創新思維 提升人才生產力

另外，財政預算案重申「精簡法定程序」、「推動建造業應用創新科技」，以及進一步鼓勵採用「組裝合成」建築法，都是有助推展和落實大大小小的工程項目。

隨着香港人口老化，出生率下降，我們需要以創新思維，提升香港人才及生產力。在建造業方面，財政預算案建議向建造業議會撥款10億元，支持人力培訓工作，包括以科技改善工作流程，減少人力需求，並吸引青年人入行，希望可以改善建造業的人力資源問題；優才計劃方面，擴闊部分原有專業領域，加強吸引目標優秀人才（例如創科）來港發展。

嚴峻疫情重創香港經濟，制定下年度財政預算案來得分外艱巨，期盼大家好好利用撥款，達到戰勝疫情、紓解民困、恢復經濟、發展未來之目的，我們殷切期待，隨着夏季疫情緩和，防疫措施分階段放寬，香港再奮力向前發展，配合國家「十四五」規劃。

配合「十四五」疫後奮力發展

李炳權
工程界社促會主席

在「十四五」規劃下，香港更好融入國家發展大局，財政司司長陳茂波提出把「未來基金」對「香港增長組合」的分配增加100億元，當中50億元會用作成立一個新的投資基金「策略性創科基金」，並邀請科技園公司和數碼港物色對本港具有戰略價值的科技企業，以及可以豐富創科生態的投資機會，同時推動「生命健康」科研、鼓勵公私營界別積極應用科技、強化知識產權制度等，積極持續推動創科發展。

文化藝術及旅遊方面，預算案增撥資源，推動文化藝術產業及旅遊業發展。過去兩年文化藝術界及旅遊界飽受疫情影響，有了新資金後，可以計劃疫後發展。

社促會一直支持《北部都會區發展策略》和「明日大嶼」計劃，這兩個重要項目可以增加香港土地供應作發展，以及大量增加房屋供應。我們樂見財政預算案從「未來基金」累積收益中預留1,000億元，在基本工程儲備基金下成立專款，以加快推動北部都會區內土地、房屋和交通基建項目的進程。

至於「明日大嶼」方面，則研究精簡程序，發展局建議修訂多項條例，包括城規會制定圖則時只邀請公眾表述一輪意見、容許「邊填海、邊規劃」等，預料「明日大嶼」下交椅洲填海可提前一年，至2026年開展，2033年首批入伙。

我們一直強調「基建先行」的必要性，其中運輸基建尤為重要，希望政府能多撥款完善基建配套，推動相關鐵路和主要幹道基建落實，以滿足包括《北部都會區發展策略》等香港整體長遠發展的需要。

另外，財政預算案重申「精簡法定程序」、「推動建造業應用創新科技」，以及進一步鼓勵採用「組裝合成」建築法，都是有助推展和落實大大小小的工程項目。

隨着香港人口老化，出生率下降，我們需要以創新思維，提升香港人才及生產力。在建造業方面，財政預算案建議向建造業議會撥款10億元，支持人力培訓工作，包括以科技改善工作流程，減少人力需求，並吸引青年人入行，希望可以改善建造業的人力資源問題；優才計劃方面，擴闊部分原有專業領域，加強吸引目標優秀人才（例如創科）來港發展。

嚴峻疫情重創香港經濟，制定下年度財政預算案來得分外艱巨，期盼大家好好利用撥款，達到戰勝疫情、紓解民困、恢復經濟、發展未來之目的，我們殷切期待，隨着夏季疫情緩和，防疫措施分階段放寬，香港再奮力向前發展，配合國家「十四五」規劃。

hket (30.3.2022)

甫

踏入2022年，香港第5波疫情就急劇惡化，個案以海嘯式上升，各種限制措施進一步收緊，市民生活承受前所未有的極大壓力，消費力和經濟氣氛受到嚴重打擊。在這個時刻制定新財政年度的財政預算案，可謂極具挑戰性。

在疫情非常嚴峻的情況下，抗擊疫情是當前壓倒一切的任務。工程界社促會非常認同財政預算案以「攜手抗疫」為首要考慮，在加強控疫防疫方面，向食物及衛生局、衛生署、食物環境衛生署及各有關部門大幅增撥資源，向「防疫抗疫基金」注資120億元，以興建各類防疫抗疫相關設施，並預留200億元，以備其他各項不同防疫抗疫需要。

在「十四五」規劃下，香港更好融入國家發展大局，本會支持財政司司長陳茂波提出把「未來基金」對「香港增長組合」的分配增加100億元，當中50億元會用作成立一個新的投資基金「策略性創科基金」，並邀請科技園公司和數碼港物色對本港具有戰略價值的科技企業，以及可以豐富創科生態的投資機會，同時推動「生命健康」科研、鼓勵公私營界別積極應用科技、強化知識產權制度等，積極持續推動創科發展。

文化藝術及旅遊方面，預算案增撥資源，推動文化藝術產業及旅遊業發展。過去兩年文化藝術界及旅遊界飽受疫情影響，有了新資金後，可以計劃疫後發展。

社促會一直支持《北部都會區發展策略》和「明日大嶼」計劃，這兩個重要項目可以增加香港土地供應作發展，以及大量增加房屋供應。我們樂見財政預算案從「未來基金」累積收益中預留1,000億元，在基本工程儲備基金下成立專款，以加快推動北部都會區內土地、房屋和交通基建項目的進程。

至於「明日大嶼」方面，則研究精簡程序，發展局建議修訂多項條例，包括城規會制定圖則時只邀請公眾表述一輪意見、容許「邊填海、邊規劃」等，預料「明日大嶼」下交椅洲填海可提前一年，至2026年開展，2033年首批入伙。

我們一直強調「基建先行」的必要性，其中運輸基建尤為重要，希望政府能多撥款完善基建配套，推動相關鐵路和主要幹道基建落實，以滿足包括《北部都會區發展策略》等香港整體長遠發展的需要。

另外，財政預算案重申「精簡法定程序」、「推動建造業應用創新科技」，以及進一步鼓勵採用「組裝合成」建築法，都是有助推展和落實大大小小的工程項目。

隨着香港人口老化，出生率下降，我們需要以創新思維，提升香港人才及生產力。在建造業方面，財政預算案建議向建造業議會撥款10億元，支持人力培訓工作，包括以科技改善工作流程，減少人力需求，並吸引青年人入行，希望可以改善建造業的人力資源問題；優才計劃方面，擴闊部分原有專業領域，加強吸引目標優秀人才（例如創科）來港發展。

嚴峻疫情重創香港經濟，制定下年度財政預算案來得分外艱巨，期盼大家好好利用撥款，達到戰勝疫情、紓解民困、恢復經濟、發展未來之目的，我們殷切期待，隨着夏季疫情緩和，防疫措施分階段放寬，香港再奮力向前發展，配合國家「十四五」規劃。

